

Sobre Mamalluca

Tomando el significado de Mamalluca “madre que acoge,”—hemos elegido este nombre para la Serie de Cine Chileno—y así ofrecer un espacio que acoge, destaca y promueve la importante producción cinematográfica chilena—incluyendo documentales y largometrajes. Nuestro objetivo no es solo mostrar la producción cinematográfica de Chile en los géneros indicados y a los talentosos directores, productores y actores chilenos, sino que también continuar mostrando y promoviendo la diversa cultura chilena a través del cine y mostrar lo mejor de nuestro país.

About Mamalluca

Taking the meaning of Mamalluca “mother that welcomes”—we have chosen this name for the Chilean Film Festival—thus offering a space that welcomes, highlights and promotes the important cinematographic production of Chile—including documentaries and films. Our goal is not only to exhibit Chilean film production in the genres described and the talented directors, producers and actors, but also, to continue to showcase and promote the diverse cultures of Chile through films and to show the best of our country.

Mamalluca Chilean Cinema Series USA

founded in 2019

Founders

Gloria Garafulich-Grabois & Isabel Sepúlveda de Scanlon

Organizing Committee

Roberto Brodsky | Oscar Stephens | Jorge Tacla

Technical Support

Macula Films

Nuestro agradecimiento a | Our gratitude to

Embajador Juan Gabriel Valdés & Mrs. Antonia Echenique

Fernando García and the staff of the Embassy

Directors & Studios | Directores & Productoras

Cristian Vidal, Le Sole Productions

Tomas Alzamora, Equeco

Orlando Torres, Astromelia Films

Alvaro Rozas, Despiertoc Films



Mamalluca Chilean Cinema Series USA

*in collaboration with the
Embassy of Chile to the United States
and the
North American Chilean Chamber of
Commerce NY
present a
WDC Special Event*



Thursday, June 15, 2023

at 7:00 pm

at the Embassy of Chile, WDC
1732 Massachusetts Ave., NW,
Washington DC 20036

“Yo creo que el cine [documental] verificará nuestra incorporación definitiva en la mente europea, y que será superior como fuerza informativa a toda propaganda escrita, trivial casi siempre o estropeada por la exageración.

Él dirá nuestras excelencias sin necesidad de hipérbole y sin posibilidad de mentirijillas”.

“I believe that documentary films will verify our definite incorporation within the European mind, and that as an information tool it will be superior to any print media which is almost always trivial or damaged by exaggeration.

Cinema will tell of our virtues without having to resort to hyperboles and without the opportunity for falsehoods.”

Gabriela Mistral
Atenea Magazine, no. 61, March 1930



EL SAPO | THE FROG (2014)

Director: Cristián Vidal Studio: LeSole Productions

El documental muestra a un "Sapo" de micros, personaje casi extinto en la ciudad, que quizás no por mucho tiempo siga viviendo en algunas regiones del país. Un trabajo autodidacta que regula los tiempos de frecuencia entre los microbuses. Vemos a una persona que se desenvuelve como un profesional en medio de la vertiginosa calle, frente a un paradero, reloj y cuadernillo en mano, arriesgado cada minuto su integridad física por cincuenta o cien pesos, que al final del día son su sueldo diario.

In Chile, the men that keep track of the comings and goings of urban buses are called "frogs." Standing in the middle of the road, where both public and private means of transport cross paths, frogs take notes in small notepads, look at their watches and shout enigmatic information to the bus drivers, who hand them coins in retribution for their services.

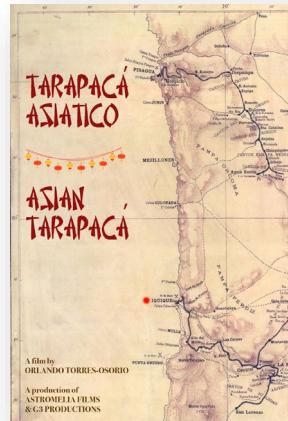


LA MENTIRITA BLANCA | THE LITTLE WHILE LIE (2017)

Director: Tomás Alzamora
Studio: Equeco

Debido a la falta de acontecimientos en un pequeño pueblo campesino, un fracasado periodista se ve forzado a inventar noticias para no perder su trabajo. Al convertirse en el reportero más popular de la región, deberá decidir entre seguir mintiendo y aumentar su fama, o contar la verdad y perderlo todo (Fuente: CineChile)

The film features a small-town journalist in southern Chile realizes he just run out of good news so that he starts making gossips and fake stories in order to keep his job in the local newspaper he works for.



TARAPACÁ ASIÁTICO | ASIAN TARAPACÁ (2018)

Director: Orlando Torres-Osorio Studio: Astromelia Films

Cortometraje que muestra la importante—y desconocida— influencia de la inmigración asiática en la región nortina de Tarapacá que ha perdurado en el tiempo y en sus habitantes—especialmente en la ciudad de Iquique en el desierto de Atacama. La influencia y las costumbres asiáticas se continúan transmitiendo de generación en generación.

A short film that shows the great, lasting—and somewhat unknown—influence of the Asian immigration in the northern region of Tarapacá—specifically in the city of Iquique located in the Atacama Desert. The Asian influence and costumes continue to be passed on from generation to generation.



LA CHICA DEL VESTIDO ROJO Y EL SOMBREÑO AMARILLO |

THE GIRL IN THE RED DRESS AND THE YELLOW HAT (2019)

Director: Alvaro Rozas
Studio: DespiertocFilms

Cada noche una enigmática chica de rojo y sombrero amarillo se lanza apasionadamente sobre los brazos de Pablo en la estación de trenes, sin embargo, él ama a su esposa.

Each evening, at the train station, a mysterious young woman wearing a red dress and a yellow hat, passionately throws herself to the arms of Pablo. However, he loves his wife.
(Cinechile.cl)

